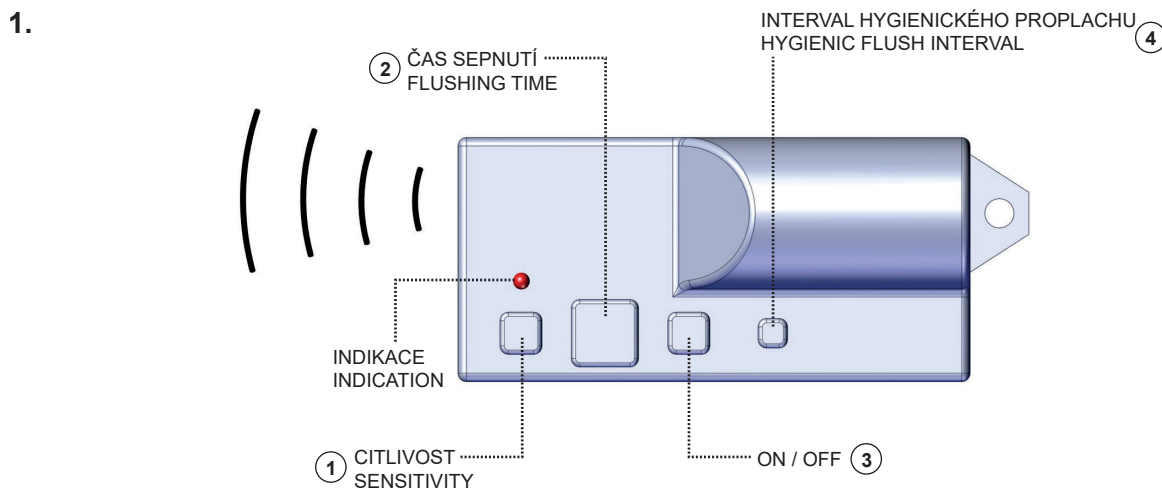


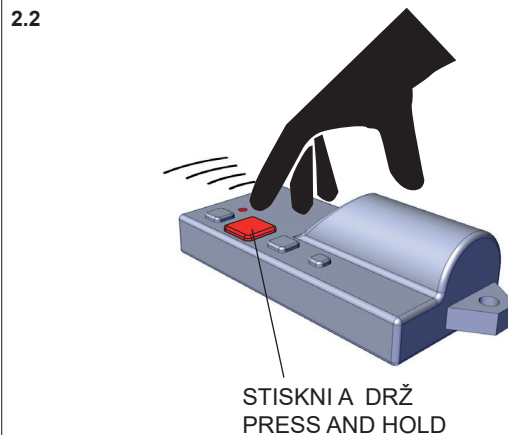
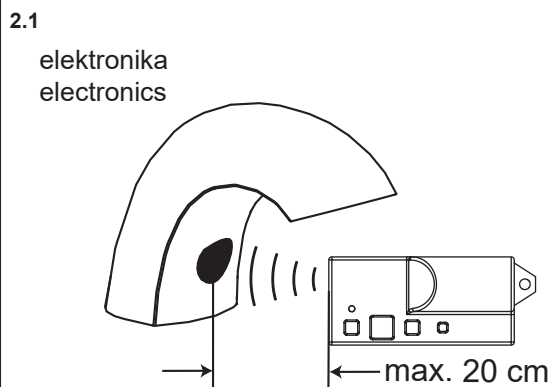


Dálkové ovládání pro nastavení parametrů infračervených čidel
Universal remote control for setting of infra-red sensors

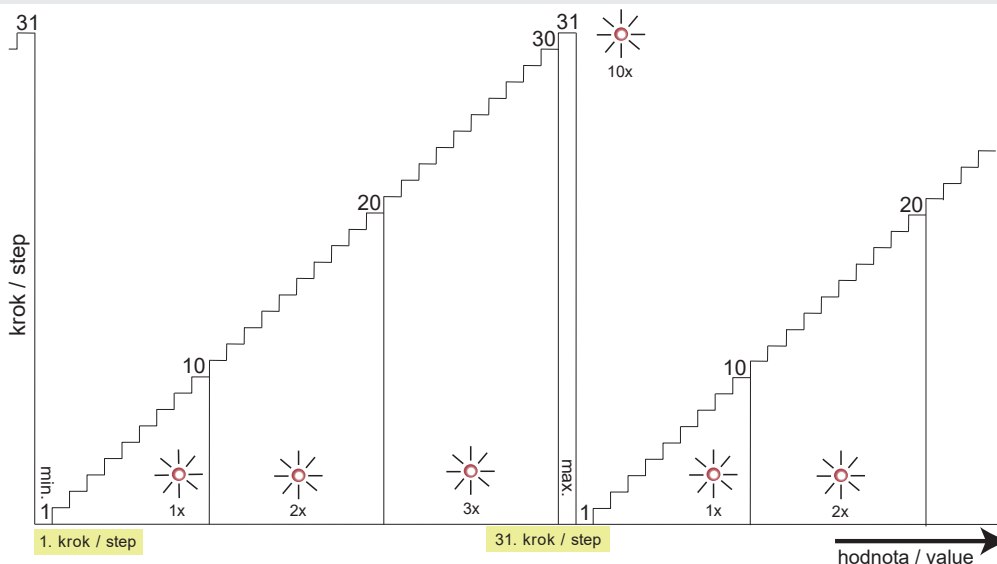
CS Návod na použití	RU Инструкция по эксплуатации	RO Instrucțiuni de utilizare	NL Gebruiksaanwijzing
SK Návod na použitie	DE Gebrauchsanleitung	ES Instrucciones de uso	LT Naudojimosi instrukcija
EN Instructions for use	PL Instrukcja użytkowania	FR Mode d'emploi	

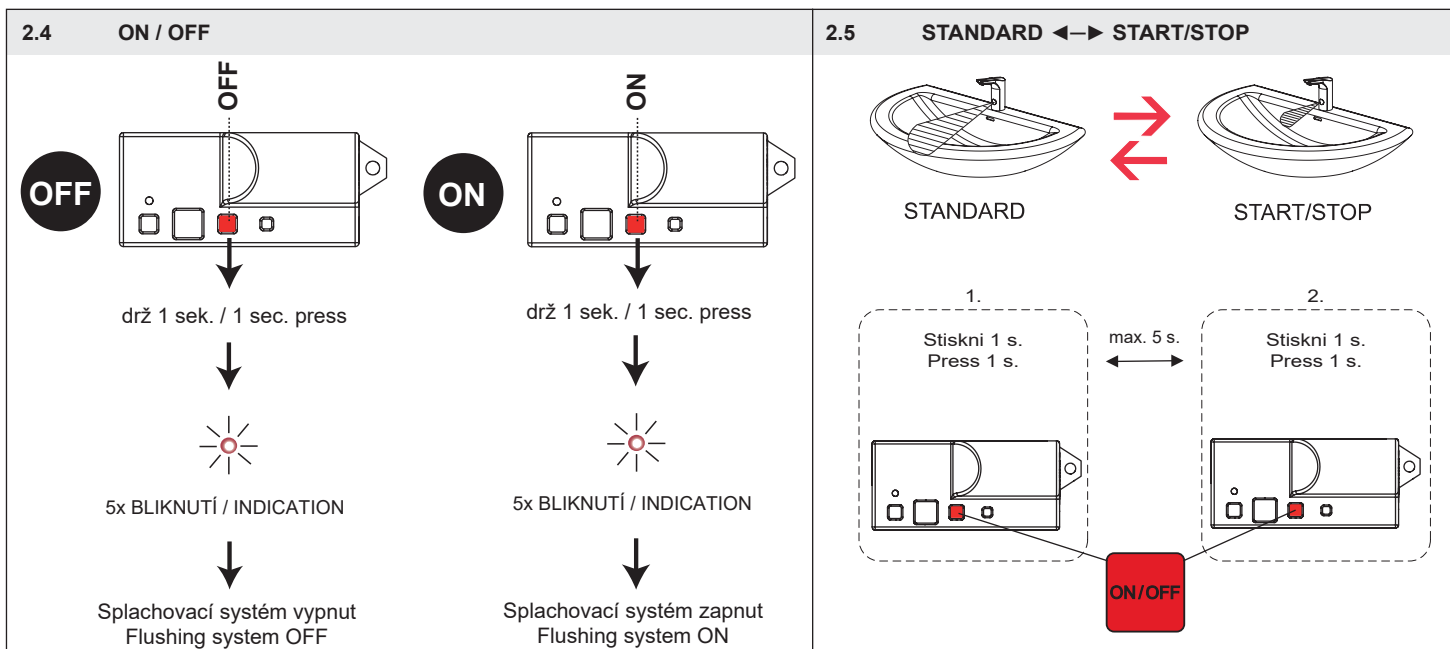


CS Princip funkce	RU Принцип функции	RO Principiu de funcționare	NL De basis van de werking
SK Princip funkcie	DE Grundsätzliche Funktionen	ES Principio de función	LT Veikimo principas
EN Principle of function	PL Głównie funkcje	FR Principe de fonctionnement	

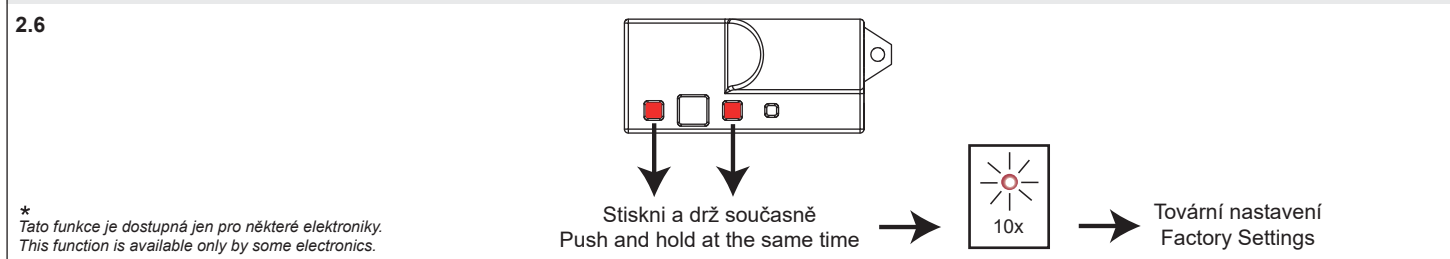


2.3 Princip funkce / Principle of function

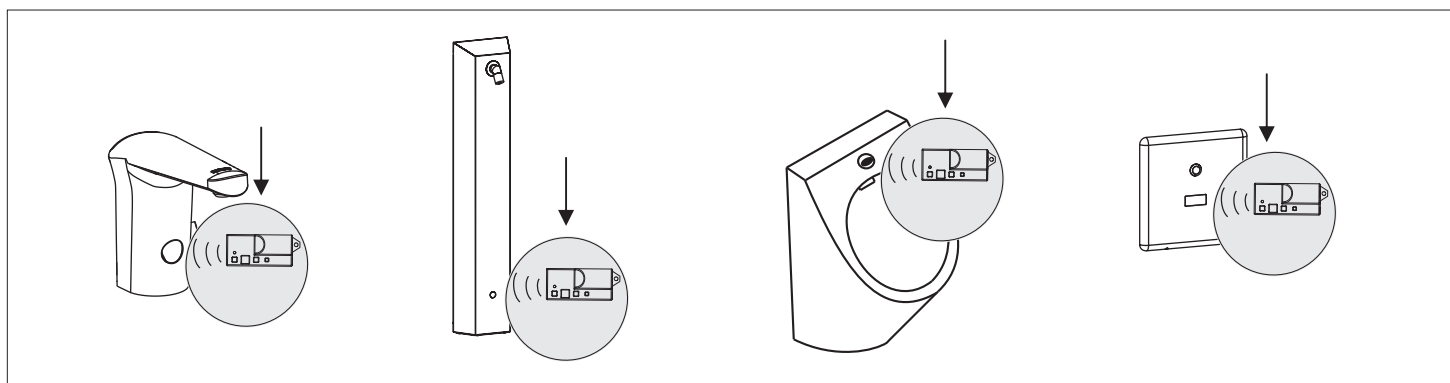




(CS) Reset do továrního nastavení	(RU) Возврат в заводскую настройку	(RO) Revenire la setările din producție	(NL) Terug naar fabrieksinstellingen
(SK) Reset do továrenského nastavenia	(DE) Auf Werkseinstellung zurück setzen	(ES) Restablecimiento al ajuste de fábrica	(LT) Atsatyti gamyklinius nustatymus
(EN) Return to factory adjustment	(PL) Reset do podstawowych ustawień	(FR) Retour au réglage usine	

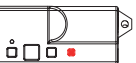
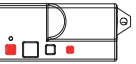
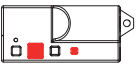


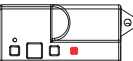
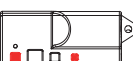
(CS) Přehled typů	(RU) Перечень типов	(RO) Prezentarea tipurilor	(NL) Type overzicht
3. (SK) Prehľad typov	(DE) Typen Übersicht	(ES) Resumen de los tipos de los productos	(LT) Tipų apžvalga
(EN) Types overview	(PL) Przegląd typów	(FR) Vue d'ensemble	



(CS) Nastavení	(RU) Настройка	(RO) Reglaj	(NL) Afstelling
4. (SK) Nastavenie	(DE) Einstellung	(ES) Ajuste	(LT) Reguliavimas
(EN) Adjustment	(PL) Regulacja	(FR) Réglage	

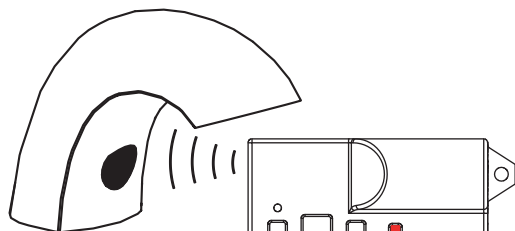
tlačítko button	název name		umyvadlo washbasin	sprcha shower	pisoár urinal	WC toilet
1. 	citlivost sensitivity	počet kroků number of steps	31	31	31	31
		rozsah range	0,1 - 0,3 m	0,3 - 0,7 m	0,3 - 0,7 m	0,3 - 0,7 m
		krok step				
		tovární nastavení factory settings				
2. 	čas sepnutí flushing time zpoždění vypnutí ventilu valve deactivation delay (sprcha / shower)	počet kroků number of steps	31	31	31	31
		rozsah range	0,25 s. - 7,75 s.	0,25 s. - 7,75 s.	0,5 s. - 15,5 s.	0,5 s. - 15,5 s.
		krok step	0,25 s.	0,25 s.	0,5 s.	0,5 s.
		tovární nastavení factory settings	0,25 s.	3 s.	3 s.	5 s.

 (1.)	citlivost sensitivity START / STOP	počet kroků number of steps	4	4		
		rozsah range	4 / 8 / 12 / 16	4 / 8 / 12 / 16		
		krok step	4	4		
		tovární nastavení factory settings	3. krok / step	3. krok / step		
 (2.)	čas sepnutí flushing time START / STOP	počet kroků number of steps	31	31		
		rozsah range	10 s. - 310 s.	10 s. - 310 s.		
		krok step	10 s.	10 s.		
		tovární nastavení factory settings	310 s.	310 s.		
 4.	interval hygienického proplachu hygienic flush interval	počet kroků number of steps	7			
		rozsah range	OFF / 6 h. / 8 h. / 12 h. / 24 h. / 48 h. / 72 h. / 7 dní/days			
		krok step				
		tovární nastavení factory settings	OFF			
 1.+4.	délka hygienického proplachu hygienic flush duration	počet kroků number of steps	31			
		rozsah range	5 s. - 1200 s.			
		č. kroku/čas/krok step nr./time/step	1 - 6 7 - 12 13 - 21 22 - 30 31	5 s. - 30 s. 40 s. - 90 s. 120 s. - 360 s. 420 s. - 900 s. 1200 s.	5 s. 10 s. 30 s. 60 s.	
		tovární nastavení factory settings	5 s.			
 2.+3.	předplach / doplach flush before use flush after use	počet kroků number of steps				
		krok step	1. OFF 2. předplach ON 3. doplach ON 4. předplach ON doplach ON			
		tovární nastavení factory settings	OFF			
 2.+3.	časová pojistka time-delay fuse	počet kroků number of steps	31			
		rozsah range	10 - 310 s.			
		krok step	10 s.			
		tovární nastavení factory settings	300 s.			
 2.+4.	zpoždění aktivace sprchy shower activation delay	počet kroků number of steps		31		
		rozsah range		0 - 15 s.		
		krok step		0,5 s.		
		tovární nastavení factory settings		2 s.		

tlačítko button	název name	SLU 45MD / 46MD / 45Mx			dávkovače mýdla / dezinfekce soap / disinfection dispenser	
1. 	citlivost sensitivity	počet kroků number of steps	31			31
		rozsah range	0,1 - 0,3 m			0,1 - 0,3 m
		krok step				
		tovární nastavení factory settings	10. krok / step			
2. 	čas sepnutí flushing time	počet kroků number of steps	31			
		rozsah range	0,25 s. - 7,75 s.			
		krok step	0,25 s.			
		tovární nastavení factory settings	0,25 s.			
(1.) 	citlivost sensitivity START / STOP	počet kroků number of steps	4			
		rozsah range	4 / 8 / 12 / 16			
		krok step	4			
		tovární nastavení factory settings	3. krok / step			
(2.) 	čas sepnutí flushing time START / STOP	počet kroků number of steps	31			
		rozsah range	10 s. - 310 s.			
		krok step	10 s.			
		tovární nastavení factory settings	310 s.			
4. 	interval hygienického proplachu hygienic flush interval	počet kroků number of steps	7			7
		rozsah range	OFF / 6 h. / 8 h. / 12 h. / 24 h. / 48 h. / 72 h. / 7 dní/days			OFF / 6 h. / 8 h. / 12 h. / 24 h. / 48 h. / 72 h. / 7 dní/days
		krok step				
		tovární nastavení factory settings	OFF			24 h.
1.+4. 	délka hygienického proplachu hygienic flush duration	počet kroků number of steps	31			31
		rozsah range	5 s. - 1200 s.			1 s. - 80 s.
		č. kroku/čas/krok step nr./time/step	1 - 6 7 - 12 13 - 21 22 - 30 31	5 s. - 30 s. 40 s. - 90 s. 120 s. - 360 s. 420 s. - 900 s. 1200 s.	5 s. 10 s. 30 s. 60 s.	1 - 10 11 - 20 21 - 30 1 s. - 10 s. 12 s. - 30 s. 35 s. - 80 s. 1 s. 2 s. 5 s.
		tovární nastavení factory settings	5 s.			1 s.
1.+2. 	předplach flush before use	počet kroků number of steps	2			2
		rozsah range	ON / OFF			ON / OFF
		krok step				
		tovární nastavení factory settings	OFF			OFF
2.+3. 	délka dávky mýdla / dezinfekce amount of soap / disinfection dose (length of dosing cycle)	počet kroků number of steps	10			10
		rozsah range	1,3 s. - 13 s.			0,5 s. - 5 s.
		krok step	1,3 s.			0,5 s.
		tovární nastavení factory settings	2,6 s.			mýdlo / soap 2,5 s. dezinfekce / disinfection 1,5 s.
2.+4. 	prodleva před sepnutím ventilu soaping time of hands before running water	počet kroků number of steps	31			
		rozsah range	0,5 s. - 15,5 s.			
		krok step	0,5 s.			
		tovární nastavení factory settings	2 s.			
3.+4. 	tlačítko doplnění mýdla soap repelish ON/OFF	počet kroků number of steps	2			
		rozsah range	ON / OFF jinak běží 300 s. / the whole cycle without stop takes 300 s.			
		krok step				
		tovární nastavení factory settings				

tlačítko button	název name		SLZN 83E/EV/EX / 91E/91EX / 84A/F	SLZN 59E / 84J
1.+2. 	zpětný chod reversed motion	počet kroků number of steps	2	2
		rozsah range	ON / OFF	ON / OFF
		krok step		
		tovární nastavení factory settings	ON	OFF

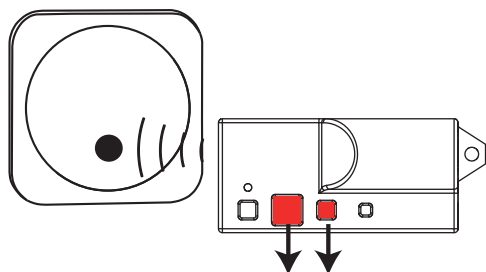
5. (CS) Sanitární spláchnutí (RU) Санитарный смыв (RO) Spălare de igienizare (NL) Hygiënische spoeling
(SK) Sanitárne spláchnutie (DE) Hygienespülung (ES) Limpieza sanitaria (LT) Sanitarinis vandens nuleidimas
(EN) Sanitary flush (PL) Sanitarne splukanie (FR) Chasse d'eau



stiskni a drž / press and hold

KROK STEP	BLIKNUTÍ INDICATION	HODINY HOURS
1	1x	OFF
2	1x	6:00
3	1x	8:00
4	1x	12:00
5	2x	24:00
6	2x	48:00
7	2x	72:00
8	10x	168:00

6. (CS) Předplach / Doplach (RO) Spălare înainte de utilizare / Spălare după utilizare
(SK) Predplach / Doplach (ES) Enjuague antes del uso / Enjuague después del uso
(EN) Flush before use / Flush after use (FR) Rinçage à rapprochement / Rinçage à éloignement
(RU) Смыв перед использованием / Смыва после использования (NL) Voorspoeling / Spoeling na gebruik
(DE) spült vor Gebrauch / spült nach Gebrauch (LT) Nuleidimas prieš naudojantis / Nuleidimas po naudojimosi
(PL) Przeplukanie / Do płukanie

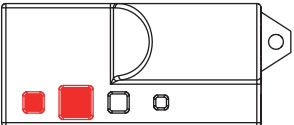
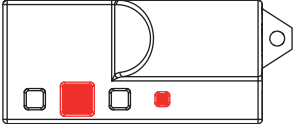
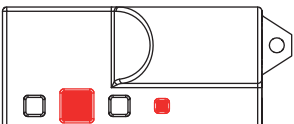
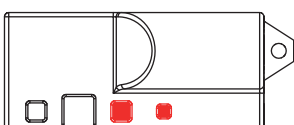


stiskni a drž současně / push and hold at the same time

pro pisoárové splachovače
for urinal flushing

KROK STEP	BLIKNUTÍ INDICATION	FUNKCE FUNCTION	
		PŘEDPLACH FLUSH BEFORE USE	DOPLACH FLUSH AFTER USE
1	1x	OFF	OFF
2	2x	ON	OFF
3	3x	OFF	ON
4	10x	ON	ON

CS	ECO mód	RU	ЭКО-режим	RO	Mod ECO	NL	ECO-modus
SK	ECO mód	DE	ECO-Modus	ES	Modo ECO	LT	ECO režims
EN	ECO mode	PL	Tryb ECO	FR	Mode ÉCO		

tlačítko button	název funkce function name		
1.+2. 	vypnutí / přepínání OFF / mode change	počet kroků number of steps	3
		rozsah range	mód 1 / 2 / OFF mode 1 / 2 / OFF
		krok step	—
		tovární nastavení factory settings	OFF
2.+4. 	doba mezi spláchnutím time between flushes	počet kroků number of steps	31
		rozsah range	5 - 1200 s.
		krok step	viz tabulka č. 3 see table no. 3
		tovární nastavení factory settings	300 s.
2.+4. 	délka krátkého spláchnutí duration of short flush	počet kroků number of steps	31
		rozsah range	0,5 - 15, 5 s.
		krok step	0,5 s.
		tovární nastavení factory settings	1 s.
3.+4. 	počet použití number of uses	počet kroků number of steps	30
		rozsah range	1 - 30
		krok step	1
		tovární nastavení factory settings	10

(tabulka č. 3 / table No. 3)

tlačítko button	název funkce function name	počet kroků number of steps	rozsah range	č. kroku step nr.	čas time	tovární nastavení factory settings
2.+4. 	doba mezi spláchnutím time between flushes	31	5 - 1200 s.	1	5 s.	300 s.
				2	10 s.	
				3	15 s.	
				4	20 s.	
				5	25 s.	
				6	30 s.	
				7	40 s.	
				8	50 s.	
				9	60 s.	
				10	70 s.	
				11	80 s.	
				12	90 s.	
				13	120 s.	
				14	150 s.	
				15	180 s.	
				16	210 s.	
				17	240 s.	
				18	270 s.	
				19	300 s.	
				20	330 s.	
				21	360 s.	
				22	420 s.	
				23	480 s.	
				24	540 s.	
				25	600 s.	
				26	660 s.	
				27	720 s.	
				28	780 s.	
				29	840 s.	
				30	900 s.	
				31	1200 s.	